

QUAND L'ONOMASTIQUE DEVIENT SYNTHÈSE DISCURSIVE: L'EXEMPLE DU PSEUDONYME SUR INTERNET

MARCIENNE MARTIN

Chercheuse associée – Laboratoire ORACLE [Observatoire Réunionnais des
Arts, des Civilisations et des Littératures dans leur
Environnement] – Université de l'île de la Réunion, France

When onomastics becomes discourse synthesis: The example of pseudonyms on the Internet

Abstract: The singularity, specific to human language, we find in the creation of nomination is also salient in pseudonyms used on the Internet. This article will present some examples of pseudonyms created in comments from online French newspapers and will analyse them in relation to the opinion expressed by a specific user. At what level of the discourse is the *nomen falsum* built? By telescoping the name and discourse synthesis, would it not be a way to say what should not be expressed, in the context of the freedom called “freedom of expression”?

Keywords: onomastics, freedom, pseudonym, Internet, news.

Introduction

Le langage permet au monde du vivant de communiquer, quel qu'en soit le support: émission d'hormones apparentées ou identiques aux hormones gérant la métamorphose et la croissance des insectes et, ceci, afin de perturber le développement de ces derniers, gestuelles et cris divers chez l'animal ou, encore, langues variées chez l'*homo sapiens*. Cependant, la nature de ces dernières est beaucoup plus complexe. En effet, à la représentation des objets du monde perçus et analysés par l'homme, s'ajoutent leur réécriture par le biais de l'imaginaire – ce qui ouvre sur des possibilités *ad infinitum* –, ainsi que par celui du symbole, pour ne citer que les plus prégnantes. Quant au discours, il se décline en moult présentations s'inscrivant dans des structures de type formel ou informel. Toutefois, ce même discours peut faire l'objet d'une synthétisation, à travers des mots-clés en formant le titre, ce qui donnera aux locuteurs une approche du contenu même dudit discours.

Cette singularité, propre au langage humain, nous la retrouvons au niveau de la création onomastique, dans le cadre des pseudonymes en usage sur Internet. Dans cette intervention, il sera présenté nombre d'exemples extraits de commentaires de journaux en ligne français, et il en sera analysé les pseudonymes en relation avec l'opinion émise par l'internaute. A quel niveau explicite ou implicite du discours, le *nomen falsum* est-il construit? Par télescopage entre nomination et synthèse discursive, ne serait-il pas un moyen de dire, ce qui ne doit pas l'être, dans le cadre de la liberté dite «d'expression»?

De la communication comme moyen de repérage

La communication dans le monde du vivant est un des moyens qui permet à toute espèce de maintenir sa perpétuation dans le temps. La Terre étant un biotope fermé, tout être vivant, qu'il soit végétal ou animal, a besoin d'apports énergétiques divers afin d'assurer sa survie et celle de son espèce, il lui est donc indispensable d'en protéger la source pourvoyeuse; les stratégies mises en place sont fort variées et s'inscrivent dans le cadre d'un réseau communicationnel. Exemplifions avec différentes observations réalisées par des chercheurs appartenant à différents champs d'études. Pelt, biologiste, montre, à travers différentes études que

lorsqu'un expérimentateur détruit volontairement une partie du feuillage d'un peuplier, d'un érable ou d'un chêne, le reste du végétal riposte par une synthèse accrue de diverses substances aussi incontestables les unes que les autres pour les herbivores, en particulier des tanins; l'arbre devient indigeste, ce qui a pour résultat d'inhiber le développement, les métamorphoses et la croissance des insectes qui, normalement, le visitent (1996: 101).

Fabre, entomologiste célèbre du XIXe siècle, qui a fait de l'observation sur des insectes divers et qui en a analysé les différents comportements, donne comme exemple le cas d'insectes simulant la mort dans le cadre de deux contextes différents: le premier étant de se protéger contre un prédateur, et l'autre de tromper leur future proie. Comme le stipule cet auteur:

C'est le farouche Scarite, l'audacieux éventreur, que nous interrogerons le premier sur la mort simulée. [...] L'immobilité se maintient assez souvent une cinquantaine de minutes; dans certains cas même, elle dépasse une heure. La durée la plus fréquente est en moyenne de vingt minutes. Si rien ne trouble l'insecte, si je le couvre d'une cloche de verre, à l'abri des mouches, importunes visiteuses dans la chaude saison où j'opère, l'inertie est parfaite: nul frémissement ni des tarsi, ni des palpes, ni des antennes. C'est bien, dans toute son inertie, le simulacre de la mort (1900: 15-16).

Entre reproduction et survie, l'unité du vivant joue à la fois le rôle de prédateur et celui de proie.

L'environnement est un des facteurs qui est à l'origine de l'évolution des espèces et des modifications qui en ont résulté. Servais mentionne: «L'ordre des primates compte environ 200 espèces. Il se subdivise en deux sous-ordres: les prosimiens (36 espèces), comme les lémurins d'Amérique du Sud, et les simiens (158 espèces, dont *Homo sapiens*)». À ce sujet, Diamond précise que, dans le cadre de la filiation phylogénétique du chimpanzé pygmée du Zaïre et du chimpanzé commun d'Afrique, nous partageons 98% de leur programme génétique (1992: 10). Dans le cadre de l'évolution des espèces, la modification de la programmation génétique a des incidences sur leur développement, notamment, quand ils sont dérivés de la même souche. Prenons l'exemple du chimpanzé et de l'homme qui appartiennent tous deux à l'ordre des primates. Chaline décrit ainsi ce changement:

Il en va de même de la structure du pharynx chez le chimpanzé et l'homme. Jusqu'à un an et demi, le chimpanzé et l'homme ont le larynx à la même position, mais à la fin de cette période chez l'homme, le larynx descend et accroît le pharynx en lui permettant de jouer le rôle de caisse de résonance autorisant mécaniquement le langage articulé, impossible au chimpanzé (2006: 284).

Concernant la naissance du langage chez l'homme, Leroi-Gourhan précise:

La technicité à deux pôles de nombreux vertébrés aboutissait chez Anthropiens à la formation de deux couples fonctionnels (main outil et face-langage) [car] l'émergence du symbole graphique à la fin du règne des Paléanthropes suppose l'établissement de rapports nouveaux entre les deux pôles opératoires. [...] Dans ces nouveaux rapports, la vision tient la place prédominante dans les couples face-lecture et main-graphie (1964: 262).

Par ailleurs, le langage servirait deux causes, celle de l'adaptation de l'espèce humaine à son milieu et celle de l'intentionnalité qui préside à la création, puis à la transmission d'un message, c'est-à-dire que

les uns sont des processus d'action sur le milieu à modalités physiques et visent à des transformations du même ordre. Les autres sont des moyens de communication et aboutissent à modifier le comportement d'autres individus vivants (Corraze 1980: 38-39).

Ce qui nous renvoie indirectement aux différents processus communicationnels mis en place par l'ensemble du monde du vivant, avec, à l'appui, les différents exemples montrés précédemment.

La nomination fait partie des changements majeurs concernant le regard de l'homme sur son environnement. Nommer permet de repérer, puis de mémoriser et ainsi de reconstruire un univers représentationnel en fonction du vécu et des besoins de l'individu. Si la taxinomie¹ en est la manifestation la plus prégnante, la perception des objets du monde à partir de leur observation, de la représentation conceptuelle, symbolique ou encore imaginaire que l'humain peut en avoir, en offre une certaine approche; celle-ci est construite sur la base d'un système de valeurs qui peut être sujet à variations; des variables telles que l'affect, la position (réseau, association, connotation), les enjeux (effet visé, attesté) y sont agrégées (Coianiz 2005: 70).

La structure groupale, qui est le fondement de toute société humaine, est articulée autour de symboliques sociétales variées: généalogique et anthroponymique,

¹ Science des lois et des principes de la classification des organismes vivants; par extension, science de la classification. <http://www.cnrtl.fr/definition/taxonomie> – Page consultée le 3 août 2015.

nationale, linguistique et culturelle, religieuse ou athée, politique... D'un point de vue sociétal et symbolique, la retranscription du génome humain se décline à travers l'anthroponymie, nomination qui intégrera l'individu dans son appartenance identitaire. Comme le spécifient Chauchat et Durand-Delvigne:

L'acte de nomination est le début de toute identité. Il en est le point de départ tout comme l'est l'acte de nomination du sujet par celui qui lui donne son nom. Dans notre société, le nom du sujet indique sa filiation, c'est-à-dire sa place dans la lignée. La nomination est le premier acte symbolique, celui qui permet d'avoir une identité, non seulement au sens formel et administratif de l'état civil, mais également au sens d'inscription dans l'ordre symbolique qui est celui du langage. De la même manière, l'identité du groupe et de ses membres s'origine dans le nom qui sert à le désigner. Il indique son origine, son histoire, sa place dans la société (1999: 62).

Chainage généalogique et anthropogenèse

Dans le cadre de la société civile, l'anthropogenèse renvoie à une procédure qui permet au sujet social de s'inscrire dans un statut défini et une identité reconnue; elle se décline également sous d'autres formes. De la divinisation du nom du porteur à sa réification, la nomination prend des valeurs antinomiques. Exemplifions avec le roi dit «de droit divin» (Louis XIII, Louis XIV nommé aussi le «le Roi soleil») dont l'anthroponyme doit être unique ou, encore, à ceux de certains personnages bibliques qui ont quitté le paradigme humain et ont accédé à celui du divin (Jésus, etc.). La chosification est un autre mode de nomination qui intègre l'humain dans le paradigme de l'objet; il en est ainsi des sociétés esclavagistes où les sujets sociaux, possédant ce statut, n'avaient pas d'identité reconnue à travers nom de famille et prénom. Quand, en 1848, eût lieu l'abolition de l'esclavage en France, il leur en fût donné qui, ayant souvent une valeur péjorative, les renvoyaient, d'un point de vue symbolique, à un paradigme réifié. Les paradigmes de «l'indifférencié», de la non-existence ou du territoire tabou peuvent également servir la réification du sujet social par la formulation du rejet de ce dernier; il en est ainsi du paria. Le champ émotionnel est aussi une source de construction onomastique avec, notamment, les hypocoristiques. Par ailleurs, afin de se différencier, il était ajouté aux noms de famille des descendants d'une même lignée généalogique, un surnom. Dans un ouvrage publié en 1875, dédié à l'étude des noms de famille normands à partir du XIIIe siècle, Moisy, mentionne qu'au nom de baptême donné au nouveau-né en Normandie, il fut ajouté un surnom.

En ce qui concerne la procédure mise en place quant à la manière dont le chaînage généalogique est structuré, il varie en fonction du substrat socioculturel dans lequel il s'inscrit. Des anthropologues comme Lévi-Strauss ou encore Mead sont les auteurs de différentes études qui y sont afférentes (tableau 1).

Tableau 1 – Formation de la structure anthroponymique	
Type de transmission du nomen	Modus operandi
Teknonyme	Père d'un tel ou mère d'un tel comme, par exemple, <i>Tama Awing</i> , <i>Tinen Awing</i> , «père (ou mère) de Awing» (Lévi-Strauss 1962: 253–254).
Nécronyme	Il exprime la relation familiale d'un parent décédé avec le sujet nommé (<i>ibid.</i>).
Les systèmes dits «de corde»	Lien qui «groupe un homme, sa fille et les fils de sa fille ou bien une femme, son fils et les filles de son fils» (Mead 1963: 182).
Noms «ombilicaux»	Le nom qui se trouve être prononcé à l'instant où le placenta tombe sera celui porté par l'enfant (Lévi-Strauss 1962: 244).
Matronyme	Nom de famille transmis par la mère (http://atilf.atilf.fr/).
Patronyme	Désigne le nom de famille, notamment en ce qu'il est transmis par le père (Rey 2006: 2616).
Source: Martin n° 54, 2012: 247–260	

Entre lignée généalogique et lignée représentationnelle inscrite dans l'univers du symbole, il va y avoir fusionnement avec les repérages physique, événementiel, historique – pour ne citer que les plus courants –.

Le fait saillant ou l'objet repéré et repérable

Similarité et différence sont les deux pôles autour desquels est articulée la construction des objets du monde. Évoquer le terme «similarité» renvoie à la signification suivante²: «Qui est plus ou moins de même nature qu'une/que d'autre(s) entité(s); qui peut, sur certains points, être assimilé à une/à d'autre(s) entité(s)», quant au terme «différence», il a pour sens: «Caractère ou ensemble de caractères qui dans une comparaison, un ordre, distinguent un être ou une chose d'un autre être, d'une autre chose.». Ce qui revient à poser que la particularité qui distingue deux objets entre eux est corrélée à sa mise en exergue et, ceci, afin que l'observateur puisse la considérer comme le point central des objets observés. Et c'est par l'observation humaine, que différence et similarité deviennent des structures existant en tant que telles.

La mise en valeur de tel ou tel objet, ou partie de l'objet, qu'il soit d'ordre matériel ou immatériel est un phénomène que l'on retrouve dans tout substrat socioculturel, que ce soit au niveau de l'art, de la recherche, de l'onomastique, ou du discours, quelle qu'en soit la forme, pour ne citer que ces modes d'expression.

Si nous référons au discours, Dessalles a une nouvelle approche de cette procédure cognitive inscrite dans le fait communicationnel:

Par exemple, certaines anecdotes peuvent être rapportées, d'autres non. Je ne peux pas raconter simplement que je me suis levé ce matin, que j'ai déjeuné, que j'ai écouté la radio, que j'ai fait ma toilette, que je me suis habillé et que je suis sorti de chez moi.

² <http://www.cnrtl.fr/lexicographie/similarit%C3%A9> – Page consultée le 4 août 2015.

Celui qui écoute une telle narration sait qu'il manque quelque chose. Ce quelque chose d'essentiel, commun à toutes les narrations de ce genre, est la mention d'un fait saillant. [...] Si un locuteur parvient à faire partager par ses vis-à-vis le sentiment que le fait rapporté présente un intérêt, par exemple parce qu'il sort de l'ordinaire, ce locuteur est pertinent. La pertinence, dans ce cas, se mesure au caractère saillant du fait rapporté (2000: 261).

Pour revenir à la notion de fait saillant, nous la retrouvons, notamment, en onomastique, comme nous pouvons le noter dans le tableau 2. En effet, c'est par la désignation que l'identité du sujet social met en place sa construction et, dans certains cas de figure, afin de se différencier de personnes issues de la même lignée généalogique, les surnoms qui ont été ajoutés aux prénoms, sont devenus plus tardivement des noms de famille; il en est de même de la réification des esclaves qui, tout en ayant perdu leur statut lors de l'abolition de l'esclavage, ont quand même gardé ledit statut sous une forme symbolique à travers, par exemple, l'usage de la synecdoque. Quant aux rois qui, bien que portant un prénom en usage dans toutes les classes de la société, s'en distinguent, cependant, par le chiffre indiquant leur position dans la lignée généalogique, ainsi que par l'ajout d'un surnom mettant en valeur une qualité qui leur est spécifique.

Tableau 2 – L'anthroponyme et ses déclinaisons		
<i>Divinisation</i>		<i>Louis XIII le Juste</i>
<i>Louis XIII</i>	<i>Louis</i>	<i>le Juste</i>
Né à Fontainebleau (1601–1643), fils d'Henri IV et de Marie de Médicis. (Larousse ¹ , 1968, vol. II, p. 1373)	Du german <i>Hlog-wig-</i> (<i>hlod-</i> , gloire; <i>wig-</i> , combat). Nom de baptême mis à la mode par les Carolingiens (Larousse ²).	Juste: (qui est) conforme à une norme (abstraite ou concrète). Qui observe les commandements divins. Le Juste. Le Christ ³ .
Réification	Nom donné à des esclaves après l'abolition de l'esclavage	
Mollet (synecdoque)	Partie saillante formée par les muscles de la partie postérieure de la jambe entre le jarret et la cheville ⁴ .	De bons mollets sont aussi nécessaires afin de mener à bien des travaux physiques. — force de travail.
<i>Surnoms devenu anthroponymes (Moisy: VIII–XIII)</i>		
Condition sociale	Guillaume le Vassal	
Nationalité	Thomas le Brethon	
Personne physique	Colin Bonnechière (bon visage),	
Hypocoristiques	Analyse lexico-sémantique ⁵	Univers d'appartenance
Ange	Puissance secondaire de caractère sacré.	Paradigme du divin.
Biche, bibiche	Mammifère, type des cervidés — Femelle du cerf.	Classe des mammifères.
Sobriquet ⁶	Analyse lexico-sémantique	Univers d'appartenance

« <i>Le petit caporal</i> » ou « <i>Le petit tondu</i> »	Surnom que les soldats de la Garde avaient donné à Napoléon Ier ⁷ .	Caractéristique physique en relation avec la taille et la calvitie.
--	--	---

¹ Larousse 1968, vol. II: 1373² Larousse 1971, vol. II, vol. III: 2142.³ <http://www.cnrtl.fr/definition/juste>⁴ Cf. <http://atilf.atilf.fr/>⁵ Cf. <http://www.cnrtl.fr/>⁶ Surnom familial que l'on donne à une personne avec une intention moqueuse ou plaisante – <http://www.cnrtl.fr/lexicographie/sobriquet> – Page consultée le 4 août 2015⁷ Rigaud 1881: 76.

Entre liberté d'expression et synthèse discursive

Qu'en est-il de l'onomastique dans la société numérique?

Le pseudonyme est un type de nomination particulier. Il se distingue des autres appellatifs abordés précédemment par plusieurs caractéristiques:

- c'est le «je» qui se nomme et non l'autre qui nomme le «je»;
- il s'agit d'un appellatif choisi par son porteur;
- dans le cadre de certains groupes d'appartenance, il y a oblitération de l'identité civile du sujet. (Martin 2012: 57)

Dans le cadre de cet appellatif, plusieurs questions nous interpellent:

Quelle part de la réalité transporte-t-il pour ceux qui y souscrivent? Quel aspect de la personnalité exhibe-t-il par le truchement d'un nom parfois métaphorique? Le détournement de l'inscription identitaire officielle considérée dans le cadre de la société civile, n'est-il pas corrélé au tabou attaché au travestissement de l'anthroponyme, à son évacuation et à l'histoire qui le sous-tend? (Martin 2012: 58).

Comme le spécifient Chauchat et Durand-Delvigne: «Ce qui n'est pas nommé, parlé, pris dans le registre symbolique du langage, ce qui est hors représentations, existe encore de ne pas y être pris» (1999: 17).

Dans ce chapitre, nous allons procéder à l'analyse de pseudonymes compilés à partir de journaux ou de rubriques en ligne sur Internet. Comme nous le verrons, les pseudonymes servent à la fois à l'internaute à s'identifier en tant que participant aux commentaires en ligne, mais aussi à formuler, sous la forme d'un discours synthétique, un point de vue personnel sur l'article présenté.

Dans une édition du journal «Le Figaro»³, l'article rédigé par Arthur Berdah, publié le 08 juillet 2015, est intitulé: «Nicolas Sarkozy signe un appel pour 'préserver les églises' de France».

³ <http://www.lefigaro.fr/politique/le-scan/2015/07/08/25001-20150708ARTFIG00105-nicolas-sarkozy-signe-un-appel-pour-preserver-les-eglises-de-france.php?pagination=4#nbcomments> – Page consultée le 8 juillet 2015-07-08

L'ancien chef de l'État, de même que plusieurs intellectuels, s'élèvent dans *Valeurs Actuelles* pour protester contre la proposition de Dalil Boubakeur de transformer les églises vides en mosquées

L'idée avait déjà fait grincer des dents à droite. La proposition du président du Conseil français du culte musulman (CFCM), Dalil Boubakeur, de transformer les églises inutilisées en mosquées n'en finit pas de faire rager ses opposants. Lesquels sont réunis cette semaine dans le dossier «Touche pas à mon église!» réalisé par l'hebdomadaire *Valeurs Actuelles*. Ainsi l'ancien président de la République, Nicolas Sarkozy, y a-t-il notamment signé l'appel lancé par le journaliste Denis Tillinac pour «préserver ces sentinelles de l'âme française»

Les différents internautes intervenant dans le cadre des commentaires en ligne ont choisi des pseudonymes dont la création renvoie soit à une forme de discours synthétique soit à une de tête de chapitre ou, encore, à un résumé référant à une opinion.

Tableau 3 – Le pseudonyme dans ses déclinaisons discursives – Corpus 1
<p>Ripublicain Incapable d'une ouverture culturelle, «chacun chez soit». Et pourtant les bénéfices de cette collusion de religion seraient immenses. Imaginez qu'elles commencent à se respecter entre elles... visiblement le clivage reste l'outil préféré de Sarkozy et ses amis, l'apaisement ne les intéresse pas. Le 08/07/2015 à 15:51</p>
<p>lafayette J'approuve, nos Eglises — même dans les villages les plus reculés sont à la fois notre patrimoine, un lieu de culture et de rassemblement...Ne dit on pas «l'esprit de clocher» Qui n'y rentre pas pour en goûter le calme, la fraîcheur et le recueillement... Le 08/07/2015 à 17:38</p>
<p>l'Insurgé L'avenir risque d'être mouvementé. Mr B confond les Chrétiens avec les moutons' Le 08/07/2015 à 16:21</p>
<p>monaviscompte Je préfère mille fois voir une église en France être vide, partir en ruine à contre cœur que la voir se transformer en mosquée. Vous pourrez me censurer d'avoir dit ça mais vous ne pourrez pas censurer ma pensée et celle de n'importe quel français attaché aux valeurs de son pays et de son patrimoine. Le jour où cela le deviendra, il risquera d'y avoir de graves émeutes dans le pays. Le 08/07/2015 à 16:12</p>
<p>Prospérité pour tous en Euroland Sarkozy veut juste siphonner les voix des électeurs catholiques de Marine Le Pen! Pour ma part, il ne parviendra pas à me duper! Le 08/07/2015 à 16:11</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Les textes des internautes sont présentés tels qu'ils ont été saisis sur les sites visités, fautes d'orthographe comprises. • Article publié le 8 juillet 2015 – 833 commentaires ont été répertoriés en date du 5 août 2015.

L'analyse des différents pseudonymes figurant dans le tableau 3, est présentée dans le tableau 4.

Tableau 4 – Le pseudonyme dans ses déclinaisons discursives – Analyse du corpus 1
<p>Ripublicain Ce «mot-valise» est composé du terme «ripou» et «républicain». En ce qui concerne la première unité lexicale, elle peut être dérivée en adjectif et nom; il s'agit d'un mot verlan¹. Ce terme vernaculaire est utilisé dans le cas d'un policier corrompu. Traduit en langue française, il a pour signification: «pourri». Quant au mot «républicain», il fait référence au parti républicain, nouvelle dénomination du parti politique UMP (Union pour un Mouvement Populaire). Cette synthèse discursive est corroborée par le contenu du commentaire.</p>
<p>lafayette Le pseudonyme fait écho à l'histoire de Gilbert du Motier, marquis de La Fayette, dit «La Fayette» (1757–1834) [qui] fut un aristocrate d'orientation libérale, officier et homme politique français, [et] qui a joué un rôle décisif aux côtés des Américains dans leur Guerre d'indépendance contre le pouvoir colonial britannique².</p>
<p>l'Insurgé Le choix de ce pseudonyme pose le commentateur comme révolutionnaire, en montrant dans son commentaire, qu'il ne fallait aucunement confondre les Chrétiens avec des moutons, c'est-à-dire, des personnes suiveuses et passives.</p>
<p>monaviscompte Dans ce <i>nomen falsum</i>, il s'agit d'un discours assertif, posé comme non négociable.</p>
<p>Prospérité pour tous en Euroland Le pseudonyme prend ici toute la dimension d'un discours articulé autour de l'ironie avec le terme «Euroland» faisant allusion au parc de loisirs d'origine américaine «Disneyland», implanté en France.</p>

¹ Procédé de codage lexical par inversion de syllabes, insertion de syllabes postiches, suffixation, infixation systématique; type particulier d'argot qui en résulte (d'apr. MOTS mars 1984). <http://www.cnrtl.fr/> definition/verlan – Page consultée le 5 août 2015.

² https://fr.wikipedia.org/wiki/Gilbert_du_Motier_de_La_Fayette – Page consultée le 5 août 2015.

Dans le journal «Le Monde.fr⁴» avec AFP et Reuters a été publié un article rédigé par Luc Leroux (Marseille, correspondant) le 7 juillet 2015. Il a pour titre: «Double enquête sur le vol d'explosifs sur un site militaire à Miramas».

Au moins 150 détonateurs, des pains de plastic ainsi qu'une «quarantaine de grenades», ont été volés sur un site militaire de Miramas (Bouches-du-Rhône) dans la nuit de dimanche à lundi, a-t-on appris mardi 7 juillet de source proche de l'enquête. Les malfaiteurs ont pénétré dans l'enceinte du site après avoir découpé le grillage, a précisé cette source, qui a ajouté que les enquêteurs n'écartaient pour l'instant aucune piste.

⁴ http://www.lemonde.fr/police-justice/article/2015/07/07/vols-d-explosifs-et-de-detonateurs-sur-un-site-militaire_4673533_1653578.html – Page consultée le 8 juillet 2015-07-08

Tableau 5 – Le pseudonyme dans ses déclinaisons discursives – Corpus 2
Hannibal 08/07/2015 – 08h12 J'aime qu'un plan se déroule sans accroc.
Quand même ... 07/07/2015 – 21h31 Il faut bien que la 5ème colonne s'équipe ...
Je dirais même plus 07/07/2015 – 23h19 ... avec du matériel vraiment professionnel, parce que les bonbonnes de gaz, ça fait pas sérieux. • Les textes des internautes sont présentés tels qu'ils ont été saisis sur les sites visités, fautes d'orthographe comprises. • Article publié le 7 juillet 2015 – 78 réactions ont été répertoriées en date du 5 août 2015.


L'analyse des différents pseudonymes figurant dans le tableau 5, est présentée dans le tableau 6.

Tableau 6 – Le pseudonyme dans ses déclinaisons discursives – Corpus 2
Hannibal Célèbre général carthaginois (247 à 183 avant notre ère). Enfant, il avait juré une haine éternelle aux Romains ¹ .
Quand même ... Pseudonyme construit sous la forme d'un début de phrase.
Je dirais même plus Ce pseudonyme renvoie au précédent dans un double jeu discursif: Quand même .../ Je dirais même plus// Il faut bien que/... avec du matériel vraiment professionnel ...

¹ <http://mythologica.fr/rome/bio/hannibal.htm#sthash.SyaF4CqX.dpuf> – Page consultée le 5 août 2015.

Dans le journal «LeFigaro.fr⁵» avec AFP a été publié en date du 17 juillet 2015, un article titré: «Les actes islamophobes ont quadruplé».

Les actes et menaces «islamophobes» ont presque quadruplé au premier semestre 2015 par rapport à la même période l'an dernier (274 contre 72), a annoncé aujourd'hui l'Observatoire contre l'islamophobie, qui établit un lien direct avec les attentats jihadistes de janvier. Cette composante du Conseil français du culte musulman (CFCM) établit ses chiffres sur la base des plaintes et mains courantes recensés par le ministère de l'Intérieur.

Tableau 7 – Le pseudonyme dans ses déclinaisons discursives – Corpus 3
 <i>Le 17/07/2015 à 16:18</i> Les Forces de Progrès et vis versa.

⁵ <http://www.lefigaro.fr/flash-actu/2015/07/17/97001-20150717FILWWW00154-les-actes-islamophobes-ont-quadruple.php> – Page consultée le 17 juillet 2015

Oliv001001001

Je suis persuadé que c'est bidon ces sondages.

Plus il y a de morts causés par les musulmans, plus il y aurait d'actes islamophobes!! intox.

Le 17/07/2015 à 16:14

Dupont Lanoix

Et les actes anti-Français, contre les personnes, les biens, les commissariats, les gendarmeries?

Le 17/07/2015 à 13:27

- Les textes des internautes sont présentés tels qu'ils ont été saisis sur les sites visités, fautes d'orthographe comprises.
- Article publié le 17 juillet 2015 – 121 commentaires ont été répertoriés en date du 5 août 2015.

L'analyse des différents pseudonymes figurant dans le tableau 7, est présentée dans le tableau 8.

Tableau 8 – Le pseudonyme dans ses déclinaisons discursives – Corpus 3**Les Forces de Progrès**

Ce pseudonyme est illustré par l'avatar du commentateur qui reprend le symbole du parti socialiste, soit un poing serrant une rose, mais ici la rose est devenu un citoyen lambda étranglé. Il s'agit d'un discours à la fois railleur et caricatural.

Oliv001001001

La construction de ce pseudonyme est articulée autour d'un éventuel début de prénom: «Oliv» pour Olivier, et une suite binaire renvoyant aux chiffres montrés dans les sondages *via* l'information numérique.

Dupont Lanoix

Ce pseudonyme renvoie au film «Dupont Lajoie», film français réalisé par Yves Boisset en 1974; ce titre est à l'origine du sobriquet vernaculaire «Ducon Lajoie», faisant référence à une personne niaise. Dans le cas de ce pseudonyme, les différents renvois implicites évoqués ont donné naissance à ce nouveau sobriquet ironique: «Dupont Lanoix», Dupont étant un des anthroponymes les plus utilisés en France et «Lanoix» renvoyant à l'expression argotique «à la noix», soit mal conçu¹.

¹ Gaillard 2015: 85

Dans le journal «La Charente libre⁶», à la date du 17 juillet 2015, a été publié l'article suivant: «TGV Paris-Bordeaux coupé: les témoignages des voyageurs coincés».

Tableau 9 – Le pseudonyme dans ses déclinaisons discursives – Corpus 4

onsfoudnou

17 Juillet 2015, 16:33

Nan! la cégété!!!!

⁶ <http://www.charentelibre.fr/2015/07/17/un-accident-de-voiture-a-courlac-coupe-la-ligne-tgv-paris-bordeaux,2008179.php> – Page consultée le 17 juillet 2015.

- Les textes des internautes sont présentés tels qu'ils ont été saisis sur les sites visités, fautes d'orthographe comprises.
- Article publié le 17 juillet 2015 – 25 commentaires ont été répertoriés en date du 5 août 2015.

L'analyse des différents pseudonymes figurant dans le tableau 9, est présentée dans le tableau 10.

Tableau 10 – Le pseudonyme dans ses déclinaisons discursives – Corpus 4



onsfoudnou

«On se fout de nous» est un pseudonyme construit à partir de la synthèse discursive d'un constat renvoyant au champ émotionnel de la colère.

Sur le site d'informations <http://www.rtl.fr/>⁷, un article a été mis en ligne le 16 juillet 2015, à 16:57, par Jean-Baptiste Bourgeon et Valentin Chatelier. Il est intitulé: «Canicule: Auvergne, Rhône-Alpes, Bourgogne... Les régions les plus touchées».

Le dernier épisode de canicule qui s'est tenu du 29 juin au 5 juillet aura finalement fait 700 décès supplémentaires par rapport à une période normale, a annoncé Marisol Touraine, ce jeudi 16 juillet. Un chiffre important pour une semaine mais qui est loin des chiffres de 2003. Cette année-là, 15.000 personnes sont décédées en deux semaines à cause de la vague de chaleur, tandis que l'épisode caniculaire de 2006 a fait 2.000 victimes.

Tableau 11 – Le pseudonyme dans ses déclinaisons discursives – Corpus 5

boutdefil

Les gens n'attendent pas la canicule pour décéder, la vie est faite ainsi. On meurt à toutes les périodes de l'année. Les annonces de la ministre ne sont pas à prendre pour argent comptant. Il reste à prouver que cette analyse sortie rapidement après quelques jours de chaleur soit vérifiée. Chez nous on appelle ça parler pour ne rien dire. Heureusement le P.S n'a aucun pouvoir sur la vie des gens. Ce parti ne maîtrise pas le temps non plus. Avec eux c'est le brouillard tous les jours.

Feuille44

Canicule ou pas, personne n'est éternel et chacun doit mourir un jour.

- Les textes des internautes sont présentés tels qu'ils ont été saisis sur les sites visités, fautes d'orthographe comprises.
- Article publié le 16 juillet 2015 – 6 commentaires ont été répertoriés en date du 5 août 2015.

L'analyse des différents pseudonymes figurant dans le tableau 11, est présentée dans le tableau 12.

⁷ <http://www.rtl.fr/actu/societe-faits-divers/canicule-auvergne-rhone-alpes-bourgogne-les-regions-les-plus-touchees-7779114941> – Page consultée le 27 juillet 2015.

Tableau 12 – Le pseudonyme dans ses déclinaisons discursives – Corpus 5**boutdefil**

Que soit le pseudonyme «boutdefil» et «Feuille44», ils retranscrivent, sous la forme d'un discours implicite et métaphorique, la durée limitée de la vie humaine à partir de l'expression «le fil de la vie» — dans ce cas de figure, il est fait allusion au «bout», soit à la fin—, et à la chute des feuilles pour les arbres à feuilles caduques. Le chiffre 44 peut aussi bien référer au département 44 (Loire-Atlantique), qu'à l'âge du commentateur ou à toute autre information, ce qui le rend difficilement décryptable.

Feuille44

Ibid.

Sur le journal en ligne: «Le Point.fr⁸», un article dédié aux premières images de Pluton a été publié le 18 juillet 2015.

De nouvelles images de la planète naine ont été rendues publiques par la Nasa vendredi, trois jours après son survol historique par la sonde New Horizons. Selon les experts, la surface de cette zone surnommée «plaine Spoutnik» pourrait être assez récente, moins de 100 millions d'années. Cette vaste étendue est située juste au nord des montagnes glacées. Ces sommets d'environ 3 500 mètres d'altitude avaient été observés sur les premiers clichés envoyés par la sonde mercredi. Celle-ci est passée mardi à seulement 12 400 kilomètres de Pluton. Les photos qu'elle a pu prendre arrivent au compte-gouttes, mais ces nouvelles données permettent déjà de répondre à certaines questions... et d'en ouvrir beaucoup d'autres.

Tableau 13 – Le pseudonyme dans ses déclinaisons discursives – Corpus 6

Par **Clicoeur** le 18/07/2015 à 23:12

@ nemo9

C'est tout à fait ça! Vous êtes un visionnaire. Toutefois, comme apparemment il n'y a pas le moindre Plutonien à coloniser sur Pluton, il nous faudra penser à mobiliser de la main-d'œuvre terrienne, les «travailleurs et les travailleuses» – comme disait Arlette Laguiller –, sans oublier les syndicats qui vont avec, bien sûr.

Par **nemo9** le 18/07/2015 à 18:54

Un espoir pour un lointain futur?

Avec de la glace en abondance il suffit d'installer une source d'électricité, un générateur nucléaire par exemple, pour avoir de la chaleur et s'installer dans un tunnel sous Pluton, de l'eau à boire et de l'oxygène par électrolyse. On pourra faire pousser des plantes en hors sol et donc installer une station plutonienne autonome, point de départ pour d'autres étoiles ou lieu de survie si une guerre atomique généralisée crée sur terre l'hiver nucléaire avec une atmosphère radio active...

Enfin une Bonne Nouvelle.

- Les textes des internautes sont présentés tels qu'ils ont été saisis sur les sites visités, fautes d'orthographe comprises.
- Article publié le 18 juillet 2015 – 4 commentaires ont été répertoriés en date du 5 août 2015.

⁸ http://www.lepoint.fr/astronomie/decouvrez-les-premieres-images-de-pluton-18-07-2015-1949768_1925.php – Page consultée le 19 juillet 2015-07-19.

L'analyse des différents pseudonymes figurant dans le tableau 13, est présentée dans le tableau 14.

Tableau 14 – Le pseudonyme dans ses déclinaisons discursives – Corpus 6

Par **Clicoeur** le 18/07/2015 à 23:12

Le pseudonyme créé est un «mot-valise» composé du terme «clic» et de l'unité lexicale «cœur». Il s'agit d'un message sans référence particulière quant au contenu de l'article mis en ligne. Le contact numérique est traduit par le premier mot «clic», tandis que le second renvoie au champ affectif avec «cœur». Quant aux deux consonnes «c», elles ont été fusionnées en une seule.

Par **nemo9**

Comme il est mentionné dans une encyclopédie en ligne¹:

Nemo, savant et patriote défenseur des droits de l'homme, incarne la double orientation que Verne et son éditeur Hetzel veulent donner au cycle des Voyages extraordinaires: anticipation scientifique (le Nautilus, qui fabrique son énergie, a presque un siècle d'avance sur les sous-marins atomiques) et politique-fiction.

Le choix de ce pseudonyme semble référer au personnage célèbre, créé par Jules Verne, dans le cadre du contexte au sein duquel il s'inscrit, soit les photographies prises de la planète Pluton.

¹ <http://www.universalis.fr/encyclopedie/capitaine-nemo/#> – Page consultée le 5 août 2015.

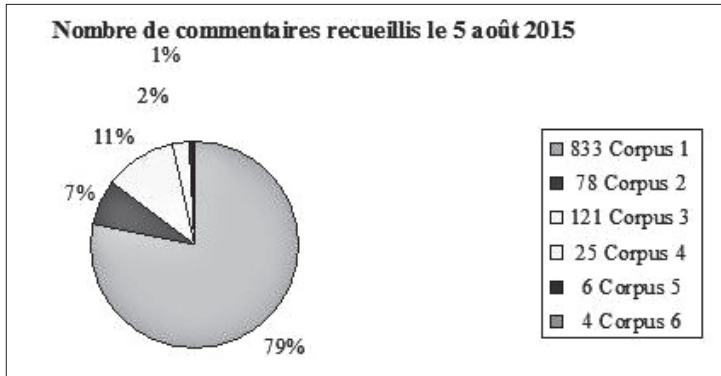
Conclusion

Force est de constater que la construction pseudonymique prend sa source, indirectement, dans l'espace privé de l'internaute. Dans le cadre d'une enquête menée auprès d'un échantillon de 1155 internautes, Martin mentionne:

En reprenant les totaux des rubriques «Sphère privée du sujet» et «Cryptonymes» [...], nous constatons que sur 1155 pseudonymes, 734 (64%) renvoient à la vie personnelle de l'internaute tandis que 421 (36%) entrent dans la catégorie des cryptonymes. (2012: 187)

Dans les différents cas de figure que nous avons étudiés dans ce présent article, nous constatons que plusieurs modes d'appartenance ou de résonance ont été activés. Il s'agit d'une part, d'appartenances majeures, que nous pourrions dénommer «méta-appartenances», lesquelles renvoient au *substratum* socioculturel au sein duquel l'internaute a construit sa propre identité dans le cadre de la société civile et, d'autre part, dans d'autres exemples présentés, il s'agit moins d'appartenances que de phénomènes de résonance, plus ou moins important, en fonction des événements présentés dans les journaux en ligne.

Si nous faisons une analyse comparative entre les chiffres relatifs au nombre de commentaires rédigés pour chacun des articles cités, nous pouvons noter que l'appartenance identitaire, à travers la culture, est celle qui est la plus activée.



Graphique 1

Quant à la nature des pseudonymes, leur construction est articulée autour d'un mode discursif, synthétisant une réflexion qui peut être en résonance avec l'identité culturelle s'inscrivant dans un champ émotionnel en référence à la révolte: «lafayette», «l'Insurgé», «Hannibal», mais aussi, elle peut se traduire par le sarcasme ou l'ironie: «Prospérité pour tous en Euroland», «Dupont Lanoix», ou encore être connotée avec des personnages de fiction comme «nemo9».

Finalement, le pseudonyme, ayant valeur de synthèse discursive, n'est-il pas une manière d'exprimer des ressentis difficiles à traduire dans le corps même du texte? En effet, à chaque commentaire est associée la possibilité de «signaler un contenu abusif» ou, encore, d'alerter les modérateurs⁹. La construction identitaire, que ce soit dans la société civile ou dans l'espace numérique, est une procédure qui pose l'être humain comme existant en qualité d'être unique et non interchangeable. De ce fait, choisir un pseudonyme faisant écho à sa propre liberté d'expression, n'est-il pas une façon de protéger la liberté d'expression de manière générale?

Bibliographie

- Chaline, J. 2006. *Quoi de neuf depuis Darwin? La théorie de l'évolution des espèces dans tous ses états*. Paris: Ellipses.
- Chauchat, H. et Durand-Delvigne A. 1999. *De l'identité du sujet au lien social*. PUF: Paris.
- Coianiz, A. 2005. *Langages, identités, Identités — Questions de point de vue*. Paris: L'Harmattan.
- Corraze, J. 2009. *La psychomotricité: un itinéraire*. Paris: Solal Éditeurs.
- Dessalles, J.L. 2000. *Aux origines du langage: une histoire naturelle de la parole*. Paris: Hermès Science Publications.
- Diamond, J. 1992. *Le troisième singe — Essai sur l'évolution et l'avenir de l'animal humain*. Paris: Gallimard.

⁹ «Un modérateur est un individu qui dans le cadre d'une liste de discussion, d'un forum modéré, d'un espace de commentaires modéré ou d'un blog va décider des messages qui peuvent être diffusés». <http://www.definitions-webmarketing.com/Definition-Moderateur> – Page consultée le 6 août 2015.

- Fabre, J.H. 1879–1900. *Souvenirs entomologiques*. Paris: Éditions du groupe «Ebooks libres et gratuits», Livre I, Livre VII.
- Gaillard, P. 2014. *Tu donnes ta langue au chat* – Tome 2. Paris: Publibook.
- Larousse. 1971. *Nouveau dictionnaire encyclopédique en trois volumes*. Paris: Sélection du Reader's digest, vol. II, vol. III.
- Leroi-Gourhan, A. 1964. *Le Geste et la Parole, première partie: Technique et langage*. Paris: Albin Michel.
- Lévi-Strauss, C. 1962. *La pensée sauvage*. Paris: Plon.
- Martin, M. 2012. *Se nommer pour exister — L'exemple du pseudonyme sur Internet*. Paris: L'Harmattan.
- Martin, M. 2012. Réification de l'homme et nomination. *La Nouvelle Revue d'Onomastique*. Paris, n° 54, p. 247–260.
- Mead, M., 1963. *Mœurs et sexualité en Océanie*. Paris: Plon.
- Moisy, H. 1875. *Noms de famille normands étudiés dans leurs rapports avec la vieille langue et spécialement avec le dialecte normand ancien et moderne*. Paris: F. Vieweg.
- Pelt, J.M. 1996. *Les langages secrets de la nature*. Paris: Éditions Fayard.
- Rey, A. dir. 2006. *Dictionnaire historique de la langue française*. Paris: Le Robert.
- Rigaud, L. 1881. *Dictionnaire d'argot moderne*. Paris: Paul Ollendorff Éditeur.
- Servais, V. Les chimpanzés: un modèle animal de la relation clientélaire. *Terrain*, n° 21, pp. 67–80— Liens de pouvoir (octobre 1993), mis en ligne le 15 juin 2007. URL: <http://terrain.revues.org/3073>. Consulté le 09 avril 2013.

Sitographie

- <http://atilf.atilf.fr/>
- <http://mythologica.fr/rome/bio/hannibal.htm#sthash.SyaF4CqX.dpuf>
- <http://www.charentelibre.fr/>
- <http://www.cnrtl.fr>
- <http://www.definitions-webmarketing.com/>
- <http://www.lefigaro.fr/>
- <http://www.lemonde.fr/>
- <http://www.lepoint.fr/>
- <http://www.rtl.fr/actu/>
- <http://www.universalis.fr/encyclopedie/capitaine-nemo/#>
- <https://fr.wikipedia.org/wiki/>